

MODE D'EMPLOI

La PolyTac®/PolyTac® HP comporte un commutateur programmable à modes de marche momentanée (pression légère ou tapotement) et de marche continue (pression jusqu'au déclic). À la livraison, la lampe est dans le programme par défaut Haut-Stroboscope-Bas.

- **Haut** : Appuyer légèrement et tenir ; cliquer pour enclencher ; cliquer de nouveau pour éteindre.
- **Stroboscope** : Appuyer deux fois rapidement (en moins de 0,4 s) et tenir ; cliquer pour enclencher ; cliquer de nouveau pour éteindre.
- **Bas** : Appuyer trois fois rapidement (moins de 0,4 s entre pressions) et tenir ; cliquer pour enclencher ; cliquer de nouveau pour éteindre.

Accéder aux autres programmes

La PolyTac®/PolyTac® HP comporte un commutateur programmable TEN-TAP® permettant à l'utilisateur de choisir entre trois programmes différents. Pour passer au programme suivant, à partir de la position « arrêt », appuyer légèrement 9 fois rapidement (moins de 0,4 s entre pressions) et tenir la 10e fois. Continuer de tenir le commutateur jusqu'à ce que la lampe s'éteigne (1 seconde environ), puis le relâcher.

Les programmes disponibles sont **Haut-Stroboscope-Bas** (défaut usine), **Haut seulement** ou **Bas-Moyen-Haut**.

Garantie limitée à vie de Streamlight

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Allez à www.streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

OPTIONS DE SERVICE

La PolyTac®/PolyTac® HP ne contient que peu ou pas de pièces réparables par l'utilisateur.

Pour les options de service, allez à www.streamlight.com/support/service et complétez la Demande de service en ligne pour un service en usine ou pour trouver le lieu d'un centre de réparation agréé Streamlight près de chez vous.

Où contactez :

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Téléphone : (800) 523-7488 Gratuit / +1(610) 631-0600
Télécopie : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

DEUTSCH

ACHTUNG:

Die Verwendung des Strahlers im „Stroboskopmodus“ kann bei Personen mit fotosensitiver Epilepsie Anfälle auslösen.

WARNUNG: FEUER, EXPLOSION, VERBRENNUNGSGEFAHR- VERWENDEN SIE NUR EMPFOHLENE LITHIUMBATTERIEN.

Qualitativ minderwertige Lithiumbatterien können zu Bränden, Explosionen sowie schweren Verletzungen führen. So vermeiden Sie diese Gefahr darüber hinaus bei Lithiumbatterien beliebiger Marken: Nicht wiederaufladen, missbrauchen, kurzschließen, öffnen, unsachgemäß lagern oder entsorgen oder hohen Temperaturen aussetzen.

Hinweis: Dieses Produkt ist nicht darauf ausgelegt, mit Wiederaufladbaren CR123-Zellen betrieben zu werden.

EINLEGEN / HERAUSNEHMEN DER BATTERIEN

- Schrauben Sie die Endkappe ab (und entnehmen Sie die leeren Batterien).
- Legen Sie die Batterien mit dem Pluspol voran ein.
- Schrauben Sie die Endkappe fest auf das Taschenlampengehäuse.

ALLGEMEINE BEDIENUNG

Der PolyTac®/PolyTac® HP hat einen programmierbaren Schalter mit Tasterfunktion (leicht drücken oder antippen) und Dauer-Ein (bis zum „Klick“ drücken). Der Strahler wird werkseitig mit dem standardmäßigen Hell-Stroboskop-abgeblendet-Programm ausgeliefert.

- **Hell**: Antippen und halten; zum Einrasten bis zum „Klick“ drücken; zum Ausschalten noch einmal drücken, bis es klickt.
- **Stroboskop**: Kurz hintereinander zweimal antippen (innerhalb von 0,4 Sekunden) und halten; zum Einrasten bis zum „Klick“ drücken; zum Ausschalten noch einmal drücken, bis es klickt.
- **Abgeblendet**: Kurz hintereinander dreimal antippen (jeweils innerhalb von 0,4 Sekunden) und halten; zum Einrasten bis zum „Klick“ drücken; zum Ausschalten noch einmal drücken, bis es klickt.

Einschalten anderer Programme

Der PolyTac®/PolyTac® HP hat einen programmierbaren TEN-TAP®-Schal-

ter, mit dem der Benutzer drei verschiedene Programme auswählen kann. Um zum nächsten Programm zu schalten, tippen Sie den Schalter bei ausgeschaltetem Strahler 9 Mal kurz hintereinander an (jeweils innerhalb von 0,4 Sekunden) und halten ihn beim 10. Mal angetippt. Lassen Sie den Finger auf dem Schalter liegen, bis das Licht ausgeht (etwa 1 Sekunde), und lassen Sie ihn dann los.

Verfügbare Programme sind **Hell-Stroboskop-abgeblendet** (Werkseinstellung), **Nur hell** oder **Abgeblendet-mittelhell-hell**.

Streamlights eingeschränkte lebenslange Garantie

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWASIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und Vertragswerkstätten finden Sie auf www.streamlight.com/support. Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

REPARATUREN

Die PolyTac®/PolyTac® HP enthält keine oder nur wenige vom Benutzer wartbaren Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen Sie www.streamlight.com/support/service und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen, oder um eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

Oder wenden Sie sich an:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Telefon: +1 800 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 610 631-0600
Fax: +1 800-220-7007 / +1 610 631-0712



Operating Instructions
Instrucciones de funcionamiento
Instructions d'utilisation
Bedienungsanleitung

POLYTAC®
POLYTAC® HP

Caution: LED Radiation (RG-2) -
Do not stare into beam.
May be harmful to eyes.

Precaución: Radiación de LED (RG-2) -
No mire directamente al haz.
Podría dañar su vista.

Attention : Rayonnement DEL (RG-2) -
Ne pas regarder dans le faisceau.
Susceptible d'endommager les yeux.

Achtung: LED-Strahlung (RG-2) -
Nicht direkt in den Lichtstrahl schauen.
Augenschädigung möglich.

ENGLISH

WARNING:

Use of light in "strobe" mode may cause seizure in persons with photosensitive epilepsy.

WARNING: FIRE, EXPLOSION, BURN HAZARD - USE ONLY RECOMMENDED LITHIUM BATTERIES.

Inferior quality lithium batteries can cause fire, explosion, burns. We recommend the use of ONLY Streamlight or Panasonic, Sanyo, Energizer or Duracell batteries in our products. Use of other batteries or mixing brands and old and new batteries may risk leakage, fire, explosion and serious personal injury. To further avoid this risk for any brand lithium battery, do not recharge, misuse, short circuit, disassemble, improperly store or discard, expose to high temperatures.

Note: This product is not designed to use rechargeable CR123 cells.

BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

- Unscrew the tail cap (and remove depleted batteries).
- Insert batteries positive end first.
- Screw tail cap onto flashlight barrel and tighten.

GENERAL OPERATION

The PolyTac®/PolyTac® HP features a programmable switch with momentary operation (light press or tap) and constant on operation (press until click). The light is shipped from the factory in the default High-Strobe-Low program.

- **High:** Tap and hold; click to lock on; click again for off.
- **Strobe:** Fast double-tap (within 0.4 seconds) and hold; click to lock on; click again for off.
- **Low:** Fast triple-tap (within 0.4 seconds per tap) and hold; click to lock on; click again for off.

Accessing Other Programs

The PolyTac®/PolyTac® HP features a TEN-TAP® programmable switch allowing the user to select one of three different programs. To change to the next program, starting from the "Off" position, tap the switch rapidly 9 times (within 0.4 seconds per tap) and hold it down the 10th time. Continue holding the switch until the light turns off (approximately 1 second), then release the switch.

Available programs are **High-Strobe-Low** (Factory Default), **High Only** or **Low-Medium-High**.

Streamlight's Limited Lifetime Warranty

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes

rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

SERVICE OPTIONS

The PolyTac®/PolyTac® HP contain few or no user-serviceable parts.

For service options, go to www.streamlight.com/support/service and complete the Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Or contact:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

ESPAÑOL

ADVERTENCIA:

El uso de la linterna en modo "estroboscópico" puede provocar ataques epilépticos a personas con epilepsia fotosensible.

ADVERTENCIA: INCENDIO, EXPLOSIÓN, RIESGO DE QUEMADURAS-USO RECOMENDADO BATERÍAS DE LITIO.

Las pilas de litio de calidad inferior pueden provocar un incendio, explosión y quemaduras. Recomendamos usar en nuestros productos ÚNICAMENTE pilas Streamlight o Panasonic, Sanyo, Energizer o Duracell. El uso de otras pilas o la combinación de pilas usadas y nuevas, o de diferentes marcas podría producir fugas, un incendio o explosión y lesiones personales graves. Para evitar este riesgo para las pilas de litio de cualquier marca, no recargue, utilice incorrectamente, cortocircuite, desmonte, almacene o deseche incorrectamente ni exponga las pilas a temperaturas elevadas.

Nota: Este producto no ha sido diseñado para usar pilas CR123 recargables.

INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA PILA

- Desenrosque la base (y extraiga las pilas gastadas).
- Inserte el extremo positivo de las pilas en primer lugar.
- Enrosque la tapa en el cilindro de la linterna y apriete.

FUNCIONAMIENTO GENERAL

La PolyTac®/PolyTac® HP cuenta con un interruptor programable con funcionamiento momentáneo (pulsación o toque ligero) y funcionamiento activo constante (pulse hasta oír un chasquido). La linterna se envía de fábrica en el programa Alto-Estroboscópico-Bajo predeterminado.

- **Alto:** Pulse y mantenga pulsado el interruptor; haga clic para mantenerla encendida; vuelva a hacer clic para apagarla.
- **Estroboscopio:** Pulse dos veces rápidamente (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada una) y mantenga apretado el interruptor; haga clic para mantenerla encendida; vuelva a hacer clic para apagarla.
- **Bajo:** Pulse tres veces rápidamente (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada pulsación) y mantenga pulsado el interruptor; haga clic para mantenerla encendida; vuelva a hacer clic para apagarla.

Acceso a otros programas

La PolyTac®/PolyTac® HP dispone de un interruptor programable de diez pulsaciones TEN-TAP® que permite al usuario seleccionar uno de entre tres programas diferentes. Para cambiar al siguiente programa, comenzando desde la posición de apagado, pulse el interruptor con rapidez 9 veces (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada pulsación) y mantenga pulsado el interruptor la décima vez. Mantenga el interruptor pulsado hasta que se apague la luz (aproximadamente 1 segundo); a continuación, suelte el interruptor.

Estos son los programas disponibles **Alto-Estroboscópico-Bajo** (predeterminado de fábrica), **Alto solamente** o **Bajo-Medio-Alto**.

Garantía limitada de por vida de Streamlight

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustuiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa

de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

OPCIONES DE MANTENIMIENTO

La PolyTac®/PolyTac® HP incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

Para obtener opciones de mantenimiento, vaya a www.streamlight.com/support/service y complete la solicitud de servicio en línea para recibir mantenimiento de fábrica o encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cerca de usted.

O comuníquese con:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Teléfono: (800) 523-7488 Gratuito
(si llama desde EE. UU.)/+1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

FRAANÇAIS

AVERTISSEMENT :

L'utilisation de la lampe en mode « stroboscope » peut provoquer une crise chez les personnes souffrant d'épilepsie photosensible.

AVERTISSEMENT: INCENDIE, EXPLOSION, BRÛLURE-UTILISEZ UNIQUEMENT DES BATTERIES LITHIUM RECOMMANDÉ.

Les piles au lithium de qualité inférieure peuvent provoquer un incendie, une explosion et des brûlures. Nous recommandons d'utiliser UNIQUEMENT des piles Streamlight, Panasonic, Sanyo, Energizer ou Duracell dans nos produits. L'utilisation d'autres piles ou l'association de piles de marques différentes ou neuves et usagées présentent un risque de fuite, d'incendie, d'explosion et de blessures corporelles graves. En outre, pour écarter ce risque avec des piles au lithium de toute marque, ne pas recharger, utiliser de façon abusive, court-circuiter, démonter, entreposer ou éliminer de façon inappropriée ni exposer à des températures élevées.

Remarque : Ce produit n'est pas conçu pour utiliser des piles CR123 rechargeables.

MISE EN PLACE/ENLÈVEMENT DES PILES

- Dévisser le capuchon arrière et sortir les piles usagées.
- Enfiler les piles neuves, borne positive d'abord.
- Visser le capuchon arrière sur le fût de la lampe et serrer.